

К декаде туркменской литературы и искусства в Москве

В театре оперы и балета

Меньше чем через месяц в филиале Большого театра в Москве, зазвучит наш оркестр, и московский зритель увидит и услышит увлекательную поэтически-трогательную историю о всепоглощающей человеческой любви, «Шасенем и Гарриб» — это являла наша опера, с которой мы познакомим москвичей.

У нас в театре царит в эти дни небывалый творческий подъем. И мы, конечно, очень волнуемся. Да и как не волноваться, как заранее не переживать те минуты, когда мы, наконец, увидим перед собой внимательную, строгую аудиторию. Ведь на нашу долю, впервые в истории нашего оперного театра, выпала почетная и в то же время сложная задача — показать искусному московскому зрителю, который видел и слышал прославленных певцов, танцоров и музыкантов, еще молодое искусство Туркменистана. Как же здесь не волноваться, если нам предстоит играть на тех же самых подмостках, на которых когда-то выступали такие певцы, как Шаляпин, Собинов, Нежданова, Барсова, выступали ныне Пирогов, Михайлов, Лемешев; такие балерины, как Уланова и Лепешинская.

А ведь нашему коллективу нет еще и пятидесяти лет. Мы только-то вступаем на широкую дорогу настоящего творчества.

Наше музыкальное я, в частности, оперное и балетное искусство, безусловно, одно из самых молодых. До Великого Октября у туркменского народа не было никакого понятия не только об опере или балете, но даже о драматическом театре, о простом бытовом танце. Оперное и балетное искусство Туркмении зародилось и окрепло в годы Советской власти. Победа народа дала возможность создать не только драматический театр, но только свою национальную музыку, но и национальный театр оперы и балета, открывшийся в ноябре 1941 года.

С первых же дней своего существования молодой театр оперы и балета творчески сотрудничает с нашими композиторами и писателями. Создание национальной оперы и балета было сопряжено с разрешением больших и сложных задач по выработке таких средств выразительности, которые приобщили бы самые широкие круги слушателей и зрителей к новой, незнакомой ранее, музыкально-сценической форме. И эта задача была успешно решена театром. Начало нашему туркменскому оперному и хореографическому искусству положила опера А. Шапошникова и Д. Овезова «Захре и Тахир» и балет К. Корчмарева «Алдар Косе». Они стали самыми любимыми, поистине народными произведениями, которые не сходят с подмостков вот уже много лет.

Со дня первых премьер прошло больше десятилетия лет плодотворного творческого труда всего коллектива. Зрители услышали и увидели в нашем театре такие оперы, как «Русалка» А. Даргомыжского, «Евгений Онегин» П. И. Чайковского, «Фауст» Ш. Гуно, «Кармен» Ж. Бизе, «Чайо-Чайо-Сан» Д. Пуччини, «Травяная» и «Риголетто» Дж. Верди; наши национальные оперы «Шасенем и Гарриб» А. Шапошникова и Д. Овезова, «Абадан» Ю. Мейтуса и А. Кулиева, «Леяли и Меджнун» Ю. Мейтуса и Д. Овезова; балеты «Лебединое озеро» П. И. Чайковского, «Красный мак» Р. Глиера, «Бахчисарайский фонтан» Б. Асафьева, «Эсме-ральда» Пуни, Гипера и Василенко и др.

Конечно, были у нас и ошибки, и неудачи. Не все поставленные нами спектакли равноценны, не все они нашли

(Веседа с главным режиссером театра оперы и балета народным артистом ТССР Ходжоу АННАДУРДЫЕВЫМ)

путь к сердцу зрителя. Но наш коллектив находится в процессе роста, в процессе непрерывного развития. В этом творческом становлении нам оказали неоценимую услугу опытные русские деятели театрального искусства, наши учителя и наставники. Посещение московских театров, беседы с известными режиссерами, балетмейстерами в актерах — все это положительно сказалося на росте мастерства наших певцов и танцоров.

И вот наступило время, когда мы должны показать своим учителям, показать московскому зрителю — чему мы научились за эти десять с небольшим лет.

Участие в декаде туркменской литературы и искусства в Москве — большая честь для нас, праздник для всего туркменского народа. Подготовку к декаде мы начали уже с ноября прошлого года. И многого добились за это время. Для декадных спектаклей в Москве мы отобрали две оперы в один балет. Эти произведения пойдут в новой сценической редакции. Тщательно перерабатывая спектакли по линии психологического углубления образов, отработки деталей, мы стремимся добиться единого, целеустремленного ансамбля.

Первым спектаклем, который мы покажем на декаде, будет опера А. Шапошникова и Д. Овезова «Шасенем и Гарриб».

Кто не знает этой поэтической легенды о пламенной любви Шасенем и Гарриб — этих восточных Ромео и Джульетты? Эта легенда послужила сюжетной основой для либретто, и на его основе композитор сумел создать волнующую оперу-сказку о любящих сердцах, о чувствах, перед которыми рушатся все преграды, перед которыми бессильны черные замыслы людей с черной совестью. Музыкальная ткань произведения яркая, впечатляющая. Композитор, умело используя народную песню, влетал ее интонации в ткань повествования, не отказывая при этом в от типичного для русской классической оперы приема мелодичности, выразительности арий, дуэтов, ансамблей и сцен, от приема симфонизации оперы для того, чтобы глубже, всеосторонне раскрыть душевный мир героев.

Надо сказать, что новый вариант во многом отличается от прежней редакции — не только в чисто сценическом отношении, но и в музыкальной партитуре. Многие композиторы сделали заново. В оперу введены новые арии, дуэты и даже целые сцены, при этом акцентирована роль народа в судьбе основных персонажей. Заново написан ансамбль в первом акте, дуэт Шасенем и Гарриб во втором, в конце изменен финал оперы. Здесь появились важные для развития характеров рецитативы Шасенем и Шах-Аббаса.

Народ и народные сцены в новом варианте заняли особое место. Хор, по сравнению с прежним вариантом, увеличен почти вдвое. В Москве опера будет идти в новых декорациях художника П. Ершова и Х. Алаабердиева. Декорации и костюмы для оперы «Шасенем и Гарриб», как и для двух других декадных спектаклей, делала для нас мастерская Ленинградского театра оперы и балета имени С. М. Кирова.

Что касается балета «Алдар Косе»

К. Корчмарева, то здесь дело обстоит несколько сложнее. Как известно, Алдар Косе — любимый герой старинных туркменских сказок и преданий. Он — покровитель и верный друг всех угнетенных и обездоленных. В своей борьбе против хана и его приспешников Алдар Косе не одинок. На его стороне стоит народ, потому что сам герой является подлинным выразителем народных интересов, его плоть и кровь, его надежды. Вот эту тесную связь героя с народными массами и было решено полное раскрыть в новом варианте балета. Однако постановщик К. Джанпаров вместе с консультантом Н. Холфинным пошел по линии наименьшего сопротивления. Вместо того, чтобы создать яркие и выразительные танцы, близкие к народному танцевальному искусству, они усилили больше, внимания ленточным сценическим, которые, как известно, в какой мере не могут и не должны преобладать в балете. Основой балетного спектакля всегда был и остается танец и всякое умаление значения танца ведет к нарушению основы искусства хореографии. Сейчас ведется упорная работа по исправлению ошибок, и мне кажется, что «Алдар Косе» вызовет живой интерес у московского зрителя.

Третьим спектаклем, с которым мы познакомим москвичей, будет «Евгений Онегин» П. И. Чайковского на туркменском языке. Это гениальное произведение великого русского композитора, сыграло в творческом становлении нашего театра особую роль. Поставленная десять лет назад, эта опера явилась замечательной школой для многих наших певцов-исполнителей.

Для декадного спектакля К. Вуруповым сделан новый перевод либретто «Евгения Онегина», более близкий к пушкинскому тексту. Сценический вариант, как и в двух предыдущих спектаклях, обновлен. Многое делается постановщиками, дирижером Е. Радером, ведущими актерами по раскрытию характера персонажей, воссозданию единого ансамбля в опере.

Не меньшую работу прорабатывают и участники массовых сцен. Причем здесь наблюдается очень интересное явление. Некоторые ведущие солисты театра выразили желание участвовать в массовых сценах, чтобы тем самым в какой-то мере сделать спектакль более интересным.

О наших планах на будущее говорить еще рано. Я уверен, что декада в большой мере повлияет на наши творческие стремления. По пока театр намстил ряд постановок, которые будут, вероятно осуществлены уже в следующем году. Это, прежде всего, «Царская невеста» Римского-Корсакова, опера азербайджанского композитора У. Гаджибекова «Нер-Оглы». Кроме того, наши композиторы обещали написать для театра ряд произведений на современные темы, а людям сегодняшнего дня. Так, В. Мухатов начал работать над оперой «Конец кровавого юрораздела» — по поэме в стихах Ч. Аширова. Оперу о наших замечательных ковровщицах «Золотые руны» пишут А. Шапошников и Д. Овезов. Над балетом из современной жизни республикан начали работу композиторы В. Столяр и Н. Мухатов. Но все это — планы на будущее. Главное же сейчас для нас, как и для всех деятелей искусства и литературы Туркменистана, — предстоящая декада. С ней связаны все наши планы, помыслы, желания, надежды и стремления. Надо быть во всеоружии — ведь нас будет слушать родная Москва!